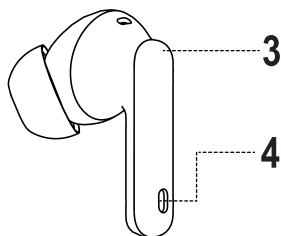
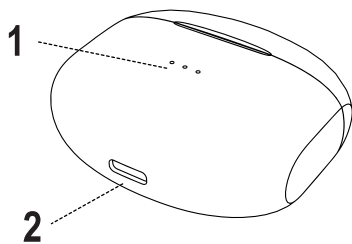


STREETZ

MANUAL TWS-116

DAN	2	FRA	10
ENG	3	POL	11
FIN	4	NLD	12
HUN	5	LIT	13
LAV	6	NOR	14
SPA	7	ELL	15
EST	8	POR	16
DEU	9	SWE	17



1. Status-LED
2. Opladningsport (USB-C)
3. Touch-knap
4. Mikrofon

Tilslutning

Når du åbner opladningsæsken, parres øretelefonerne automatisk med hinanden.

Hvis paringen mislykkes. Prøv at nulstille dem. For at oprette forbindelse til din telefon / enhed skal du åbne dine Bluetooth-indstillinger og finde øretelefonerne på listen.

Øretelefonerne opretter automatisk forbindelse til den sidst anvendte telefon / Bluetooth-enhed igen.

Nulstilling

Hvis øretelefonerne ikke kan oprette forbindelse til hinanden, eller øretelefonerne ikke kan afspille musik eller foretage anden generel fejlfinding, kan du nulstille dem.

Vi anbefaler også, at du glemmer øretelefonerne fra din enhed.

Sæt begge øretelefoner til opladningssættet, og luk det. Vent et øjeblik, og åbn derefter opladningssættet. Placer dem på en åben overflade, for eksempel et bord, og vent 15 sekunder for at give dem mulighed for at oprette forbindelse. For at oprette forbindelse til din telefon / enhed skal du åbne dine Bluetooth-indstillinger og finde øretelefonerne på listen.

Funktioner

Afspil/pause: enkelt tryk (venstre eller højre øretelefon)

Avfys telefonkald: Tryk og hold nede i ca. 2 sekunder (venstre eller højre øretelefon)

Besvar / læg på: enkelt klik (venstre eller højre øretelefon)

Forrige sang: dobbeltklik (venstre øretelefon)

Næste sang: dobbeltklik (højre øretelefon)

Stemmeassistent: 4 klik (venstre eller højre øretelefon)

Stemstyrke op / ned: tredobbelt klik (venstre eller højre øretelefon)

Aktiv støjreduktion: Tryk og hold nede i ca. 2 sekunder (venstre eller højre øretelefon)

Opladning

Hvis øretelefonerne er våde af sved eller anden fugt, ruster opladningsterminalerne. Tør fugt af med en tør klud og lad øretelefonerne lufttørre inden opladning. Anbring øretelefonerne i opladningssættet, og luk dækslet for at oplade dem. Lydene forbliver tændt under opladning og slukkes, når øretelefonerne er fuldt opladede.

Til opladning af opladningssættet skal du bruge det originale opladningskabel og en USB-strømadapter (5V/1A) eller bruge f.eks. en computer som USB-strømkilde.

Tilslut opladningssættet med et USB-kabel for at

oplade det. LED'en skifter til at blinke hvidt for at bekræfte, at den oplades. Når opladningssættet er fuldt opladet, skifter det til statisk hvidt.

Hvordan de skal bæres



Sæt dem langsomt ind i ørerne og vrikke lidt med dem for at få den bedste pasform og komfort.

Fejlfinding

1. Hvis lyd kvaliteten ikke er god, skal du prøve at skifte til en anden øreprop størrelse.

2. Nogle steder har stærk elektromagnetisk interferens, for eksempel undergrundsbaner og lufthavne. Bluetooth-signalet afbrydes tilfældigt, og du kan opleve forsinkelser ved musikafspilning. På disse steder er der mange 2,4 GHz enheder, som forstyrrer hinanden.

3. Nogle enheder kan have lav Bluetooth-version, såsom TV. Dette kan medføre, at video og lyd ikke synkroniseres.

4. Hvis du har følgende problemer: venstre og højre øretelefoner er ikke parret, eller øretelefonerne kan ikke oprette forbindelse til Bluetooth-enheden, eller at venstre eller højre øretelefoner er tavse. Prøv at foretage en nulstilling.

Sikkerhedsinstruktioner

1. Hånder øretelefonerne omhyggeligt. De indeholder meget følsomme elektroniske komponenter og batterier. Alt det følgende kan forårsage skade på batterierne eller et menneske: hvis de tages, brændes, punkteres, adskilles, udsættes for høje temperaturer eller vaskes.

2. Brug ikke øretelefonerne, hvis de er beskadigede.

3. Brug ikke øretelefonerne i nærheden af vandler.

4. Når du rengør øretelefonerne, skal du bruge en tør klud.

5. Reparationservice bør kun foretages af fagfolk.

6. Produktet indeholder indbyggede genopladelige batterier. Advarsel: Du må ikke adskille, slå, klemme eller sætte ild til det. Udsæt ikke for høj temperatur; Brug ikke batteriet, hvis det er nedsænket i vand.

7. Øretelefonerne er små og nemme at glemme i lommerne. Efterlad ikke ørepropperne i lommerne, når du vasker tøj som bukser, skjorter osv.

1. Status LED
2. Charge port (USB-C)
3. Touch button
4. Microphone

Connection

When you open the charging case the earbuds will automatically pair to each other.

If the pairing failed. Try to reset them.

To connect to your phone/device, open your Bluetooth settings and find the earbuds on the list. The earbuds will automatically reconnect to the last used phone/Bluetooth device.

Reset

If the earbuds cannot connect to each other or the earbuds cannot play music, or to do other general troubleshooting, you can reset them.

We also recommend forgetting the earbuds from your device.

Put both earbuds to the charge case and close it. Wait just a moment, then open the charge case. Place them on an open surface, for example a table and wait 15 seconds to allow them to connect. To connect to your phone/device, open your Bluetooth settings and find the earbuds on the list.

Functions

Play/pause: single click (left or right earphone)

Reject phone call: press and hold for about 2 seconds (left or right earphone)

Answer/hang up: single click (left or right earphone)

Previous song: double click (left earphone)

Next song: double click (right earphone)

Voice assistant: 4 clicks (left or right earphone)

Volume up/down: triple click (left or right earphone)

Active noise cancellation: Press and hold for about 2 seconds (left or right earphone)

Charge

If the earbuds are wet with sweat, or other moisture, the charging terminals will rust. Wipe off moisture with a dry cloth, and let the earbuds air dry before charging.

Place the earbuds in the charge case and close the cover to charge them. The lights stay on while charging and turn off when the earbuds are fully charged.

For charging the charge case, use the original charging cable and a USB power adapter (5V/1A) or use for example a computer as a USB power source.

Connect the charge case with a USB cable to charge it. The LED will change to flashing white to confirm that it is charging. When the charge case is fully charged, it will change to static white.

How to wear them



Put them slowly into the ears and wiggle them slightly for the best fit and comfort.

Troubleshooting

1. If the sound quality is not good, please try to change to another earplug size.

2. Some places have strong electromagnetic interference, for example subways and airports. The Bluetooth signal will be randomly interrupted, and you may experience delays on music playback. In these places there are many 2.4 GHz devices, which interfere with each other.

3. Some devices might have low Bluetooth version, such as TV's. This might cause video and sound to be out of synchronization.

4. If you have the following problems: left and right earbuds do not match, or the earbuds cannot connect to the Bluetooth device, or the left or right earbuds are silent. Try to reset.

Safety instructions

1. Handle the earbuds carefully. They contain highly sensitive electronic components and batteries. All the following may cause damage to the batteries or injury to a human: dropping them, burning them, puncturing them, disassembling and exposure to high temperatures or liquids.

2. Do not use the earbuds if they are damaged.

3. Do not use the earbuds near water sources.

4. When you clean the earbuds, use a dry cloth.

5. Repair service should only be made by professionals.

6. The product contains built-in rechargeable batteries. Warning: do not disassemble, strike, squeeze or put it into fire; Do not expose to high temperature; Do not use the battery if it has been immersed in water.

7. The earbuds are small and easy to forget in the pockets. Don't leave the earbuds in the pockets when washing clothes such as pants, shirts, etc.

FIN

1. Tilan merkkivalo
2. USB-C-latausliitäntä
3. Hipaisupainikkeet
4. Mikrofoni

Kytkentöiden tekeminen

Kun avaa latauskotelon, korvanapit muodostavat automaattisesti yhteyden toisiinsa.
Jos yhteyden muodostaminen epäonnistuu, kokeile palauttaa tehdasasetukset.
Saat muodostettua yhteyden ääniliitteen (esim. puhelimeen), kun avaat sen Bluetooth-asetukset ja etsit nappikuulokkeet näytölle avautuvasta luettelosta.
Kuulokkeet muodostavat automaattisesti yhteyden viimeksi käytettyyn ääniliitteen.

Tehdasasetusten palautus

Jos tuote vaatii viannmääritystä, on mahdollista tehdä tehdasasetusten palautus. Tämä tulee tarpeeseen esim. silloin, kun korvanapit eivät yhdistä toisiinsa tai niistä ei kuulu musiikkia.

Suosittellemme myös poistamaan olemassa olevan laiteparin äänilihteestä käsin. Aseta molemmat korvanapit latauskoteloon ja sulje sen kansi. Odota hetki ja avaa sen jälkeen latauskotelo. Aseta korvanapit avoimelle pinnalle kuten pyödylle ja odota 15 sekuntia, kunnes ne yhdistyvät toisiinsa. Saat muodostettua yhteyden äänilihteeseen, kun avaat sen Bluetooth-asetuksat ja etsit nappikuulokkeet näytölle avautuvasta luettelosta.

Toiminnot

Toista/keskeytä: yksi painallus (vasen tai oikea korvanappi)
 Hylläkä puhelu: pidä pohjassa n. 2 sekunnin ajan (vasen tai oikea korvanappi)
 Vastaa puheluun / katkaise puhelu: kaksi painallusta (vasen tai oikea korvanappi)
 Edellinen kappale: kaksi painallusta (vasen korvanappi)
 Seuraava kappale: kaksi painallusta (oikea korvanappi)
 Puhelohäus: neljä painallusta (vasen tai oikea korvanappi)
 Säädä äänenvoimakkuutta: kolme painallusta (vasen tai oikea korvanappi)
 Vastameluutointi: pidä pohjassa n. 2 sekunnin ajan (vasen tai oikea korvanappi)

Akun lataaminen

Älä lataa nappikuulokkeita hikiä tai muuten kosteina, sillä tämä alistaa kotelon virtapiirit ruostumiselle. Pyyhi korvanapit kuivalla liinalla ja anna niiden kuivua, ennen kuin asetat ne koteloon.

Saat käynnistettyä latauksen, kun asetat korvanapit latauskoteloonsa ja suljet sen kannen. Merkkivalot palavat lataamisen aikana ja sammuvat, kun akku on täynnä.

Käytä kotelon lataamiseen sen alkuperäistä virtakaapelia. Se on mahdollista kytkeä esim. tietokoneeseen tai erilliseen virtasovittimeen (5 V / 1 A).

Aloita lataaminen kytkemällä USB-kaapeli virtalähteeseen. Kun lataus on käynnissä, merkivalo vilkuttaa valkoista. Kun lataus on valmis, valo muuttuu kiinteän valkoiseksi.

Tuotteen käyttö



Aseta korvanapit varovasti korviin ja kääntelee niitä
hieman, kunnes ne istuvat paikalleen.

Vianmäärittäminen

1. Jos äänialuetta on huono, kokeile vaihtaa toisen kokeisiin korvapatallin.
2. Joissakin paikoissa, esim. metrossa ja lentokentällä, esiintyy sähkömagneettisia häiriöitä. Bluetooth-yhteys saattaa tällöin katketa satunnaisesti, ja musiikin toistosta saatavaa ääntä viiveltä. Näissä paikoissa on usein suuri määrä 2,4 GHz:n taajuuksialueita toimivia laitteita, jotka häiritsevät toistensa toimintaa.
3. Jotkut laitteet, esim. televisiot, saattavat perustua vanhentuneeseen Bluetoothin versioon. Tämä saattaa johtaa siihen, että ääni ja kuva eivät synkronoidu toistensa kanssa.
4. Kokeile palauttaa tehdasasetukset, jos sinulla esiintyy jokin seuraavista ongelmista: 1) Vasen ja oikea korvanappi eivät muodosta yhteyttä toisiinsa. 2) Äänitallenteista ei saa muodostettua yhteyttä napppikulkeuksiin. 3) Vasemmasta tai oikeasta korvanapasta ei kuulu ääntä.

Turvallisuusohjeet

1. Käsittele kuulokkeita varovaisesti. Ne sisältävät helposti rikkoituvia elektroniikan komponentteja sekä akkuja. Seuraavasti saat saatavat vahingoittua akkuja tai aiheuttaa leikkivahingon vaaran: putoaminen lattialle, sytyttäminen palamaan, ulkoiseen puhkaisemiseen, purkamisen osiin, altistaminen nesteille tai erittäin korkeille lämpötiloille.
2. Lopeta kuulokkeiden käyttö, jos ne ovat vahingoittuneet.
3. Älä käytä kuulokkeita vedenlähteiden lähellä.
4. Kuulokkeet saa puhdistaa ainoastaan kuivalla liinalla.
5. Ainoastaan valtuutetut ammattilaiset saavat korjata tuotteen.
6. Tuote sisältää useita kiinteitä akkuja. Varoitus: älä pura akkuja osiin; älä lyö tai purista akkuja; älä altista akkuja erittäin korkeille lämpötiloille; lopeta akkujen käyttö, jos ne on upotettu veteen.
7. Nappikuulokkeet ovat pienikokoisia, ja ne saattavat unohtua helposti taskuun. Älä jätä korvanapokkia taskuusi, kun läität esim. paidan tai housut pesuun.

HUN

1. Állapotjelző LED
2. Töltőport (USB-C)
3. Érintőgomb
4. Mikrofon

Csatlakozás

Amikor kinyitja a töltőtokot, a fülugók egymással való párosítása automatikusan megtörténik. Sikertelen párosítás esetén próbálja meg alaphelyzetbe állítani őket.

A telefonhoz/eszközhöz való csatlakoztatáshoz nyissa meg a Bluetooth-beállításokat, és keresse meg a már összecsatlakoztatott fülugókat a listában.

A fülugók automatikusan újra csatlakoznak az utóljára használt telefonhoz/Bluetooth-eszközhöz.

Alaphelyzetbe állítás

Ha a fülödök nem tudnak csatlakozni egymással vagy a fülödök nem játsszanak le zenét, illetve más általános hibaelhárításra van szükség, megpróbálhatja őket alaphelyzetre állítani.

Javasoljuk, hogy a fülödöket együtt az eszközzel is feddtesse el.

Tegye mindkét fülödőt a töltőtokba, és csukja be a töltőtok. Elegendő pillanatot várnia, majd nyissa ki a töltőtok. Helyezze őket nyílt felületre, például egy asztalra, és várjon kb. 15 másodpercet, hogy újra csatlakozhassanak egymáshoz. A telefonhoz/eszközhöz csatlakoztatáshoz nyissa meg a Bluetooth-beállításokat, és keresse meg a már összekapcsolt töltőtok fülödokeit a listában.

Funkciók

Lejátszás/szünnetelés: egy érintés (a bal vagy jobb oldali fülduglón)

Telefonhívás elutasítása: 2 másodperces nyomva tartás (a bal vagy jobb oldali fülduglón)

Hívás fogadása/befejezése: egy érintés (a bal vagy jobb oldali fülduglón)

Előző zeneszám: két érintés (a bal oldali fülduglón)

Következő zeneszám: két érintés (a jobb oldali fülduglón)

Hangassziszten: négy érintés (a bal vagy jobb oldali fülduglón)

Hangero növelése/csökentése: három érintés (a bal vagy jobb oldali fülduglón)

aktív zajszűrés: A felület 2 másodperces nyomva tartása (a bal vagy jobb oldali fülduglón)

Töltés

Ha a fűldugók izzadtság vagy más nedvesség miatt nedvesek, a töltőcsatlakozó elrozsdásodhat. Törölje át a fűldugókat egy száraz ruhával, és hagyja őket megszáradni, mielőtt újra használatba veszi őket. Tegye a fűldugókat a töltőtobba, és a töltőcsúhoz csukja be a tokot. A fűldugók az ényék töltés közben világítanak, a teljes feltöltésük után pedig kikapcsolnak. A töltőtöltéséhez használja az eredeti töltőkábelt és

egy USB-tápadaptert (5V/1A), vagy használjon például egy számítógépet USB-tápellőként. Csatlakoztassa a töltőt egy USB-kábellel a töltéshez. A LED fehér villogással igazolja vissza, hogy a töltés folyamatban van. A töltők teljes feltöltése után a LED folyamatosan fehér világítást vált.

A fülügyek viselése



Helyezze őket lassan a fűlekbe, és enyhén csavarja meg őket, hogy a lehető legjobban illeszkedjenek, és a legkényelmesebbek legyenek.

Hibaelhárítás

1. Ha nem jön a hangmőrség, nézzé meg, a fűlparaméter cseréjével javul-e a helyzet.

2. Néhány helyen erő az elektromágneses interferencia, például metrókban és repülőtereken. Ilyenkor a Bluetooth jeli véletlenszerűen megszakadhat és a zenejeléshez szakadozóvá válhat. Ezekben a helyeken sok 2,4 GHz-es eszköz van, melyek között interferencia jöhet létre.

3. Néhány eszközön kora Bluetooth verzió lehet jelen, például TV-ken. Ezeknél a videó és a hang egymástól elcsúszhat.

4. Ha a probléma, amit tapasztal, az, hogy a bal és jobb fűldő egymással nem párosítható, vagy a már összekapcsolkozott fűldők nem tudnak csatlakozni a Bluetooth eszközökhöz, illetve a bal vagy a jobb oldali fűldő nem szól, akkor próbálja alaphelyzetbe állítani őket.

Biztonsági utasítások

1. A fűldügököt óvatosan bányán. A fűldügök nagyon érzékeny elektromos átkatéseket és átkumulatorokat tartalmaznak. Ezekben az átkumulatorokban kárt okozhat, vagy személyi sérüléssel járhat, ha a fűldügöt letegyi, megrézi, átszúrja vagy szétszereli, illetve ha magas hőmérsékletnek vagy folyadéknak teszi ki őket.
2. Ne használja a fűldügöket, ha megsérültek.
3. Ne használja a fűldügöket vízfórással közelében.
4. A fűldügöket száraz ruhával tisztítsa.
5. Ha javítás válik szükségessé, azt kizárólag szakember végezze.
6. A termék beépített átkumulatorokat tartalmaz. Figyelem: ne szerelje szét, ne üsse meg, ne préselje össze és ne dobja tübbe az átkumulatorokat, ne tegye ki őket magas hőmérsékletnek, és ne használja őket, ha vízbe merültek.
7. A fűldügök kicsik, és könnyű őket a zsebben felejtani. Másokhoz ne hagyja a fűldügöket a nadrág, inq stb. zsebében.

LAV

1. Statusa LED indikators
2. Uzlādes pieslēgvieta (USB-C)
3. Sakārtotie austiņš
4. Mikrofons

Savienojums

Atverot uzlādes futrāli, austiņas automātiski viena ar otru izveido savienojumu pāri. Ja savienošana pāri neizdodas. Mēģiniet tās atiestatīt.

Lai savienotos ar jūsu tālruni/iēri, atveriet attiecīgos Bluetooth iestatījumus un sarakstā atrodiet austiņas.

Austiņas automātiski atjaunos savienojumu ar pēdējo izmantoto tālruni/Bluetooth ierīci.

Atiestatīšana

Ja austiņas nevar viena ar otru savienoties, atskaņot mūziku vai, ja vēlaties veikt citu vispārēju problēmu novēršanu, varat veikt atiestatīšanu.

Mēs iesakām arī likt jūsu ierīci austiņas aizmirst. Ielieciet abas austiņas uzlādes futrālī un to aizveriet. Neilgu brīdi pagaidiet, tad uzlādes futrālī atveriet. Novietojiet tos uz atvērta virsmas, piemēram, uz galda, un pagaidiet 15 sekundes, lai tie varētu izveidot savienojumu. Lai savienotos ar jūsu tālruni/iēri, atveriet attiecīgos Bluetooth iestatījumus un sarakstā atrodiet austiņas.

Funkcijas

Atskaņošana/pauze: vienreiz piespiediet (kreiso vai labo austiņu)

Noraidīt zvani: nospiediet un aptuveni 2 sekundes turiet (kreiso vai labo austiņu)

Atbildēt/nolikt klausli: divreiz nospiediet (kreiso vai labo austiņu)

Iepriekšējā dziesma: divreiz nospiediet (kreiso austiņu)

Nākamā dziesma: divreiz nospiediet (labo austiņu)

Beļss asistents: 4 klikšķi (kreisā vai labā austiņa)

Skatīklus/klusā: trīsreiz nospiediet (kreisā vai labā austiņa)

Aktīvā trokšņu slāpēšana: Nospiediet un aptuveni 2 sekundes turiet (kreiso vai labo austiņu)

Uzlāde

Ja austiņas ir mitras ar sviedriem vai cita veida mitrumu, uzlādes spaiļs sarūsēs. Noslaukiet mitrumu ar sausu drānu un pirms uzlādes ļaujiet austiņām nožūt.

Ievietojiet austiņas uzlādes futrālī un aizveriet vāciņu, lai tās uzlādētu. Lādesšanas laikā gaiss paliek ieslēgts un izsīdējas, kad austiņas ir pilnībā uzlādētas.

Lādesšanas maciņa uzlādesšanai izmantojiet oriģinālo

uzlādes kabeli un USB strāvas adapteri (5V/1A) vai izmantojiet, piemēram, datoru kā USB barošanas avotu.

Pieslēdziet uzlādes futrālī USB kabelim, lai to uzlādētu. LED sāks mirgot baltā krāsā, kas apstiprinās, ka notiek uzlāde. Kad uzlādes futrālī ir pilnībā uzlādēts, tas nepārtraukti spīd baltā krāsā.

Kā valkāt



Lēnām ievietojiet tās ausīs un nedaudz pakustiniet, lai nodrošinātu vislabāko pieguļšanu un komfortu.

Problēmu novēršana

1. Ja skaņas kvalitāte nav laba, pamēģiniet uzlikt cita izmēra austiņu uzgaļus.

2. Dažās vietās, kā metro un lidostās, ir spēcīgi elektromagnētiskie traucējumi. Bluetooth signāls bīžiem pārrausies, un jūsu mūzikas atskaņošana var tikt kavēta. Šajās vietās ir daudz 2,4 GHz ierīču, kas cita citai rada traucējumus.

3. Dažām ierīcēm, kā TV, var būt zema līmeņa Bluetooth versija. Tās var izraisīt sinhronizācijas zudumu video un skaņai.

4. Ja rodas šādas problēmas: kreisā un labā austiņa nav savienojusās, austiņas nevar izveidot savienojumu ar Bluetooth ierīci vai kreisā vai labā austiņa neatkaņo skaņu. Mēģiniet tās atiestatīt.

Drošības instrukcijas

1. Ar austiņām rīkojieties uzmanīgi. Tās satur ļoti trauslas elektroniskas daļas un akumulatorus. Visas tālāk minētās darbības var izraisīt bateriju bojājumus vai cilvēku savainojumus: to noņemšana, sadedzināšana, caurduršana, izjaukšana un pakļaušana augstas temperatūras vai šķidruma iedarbībai.

2. Nelietojiet austiņas, ja tās ir bojātas.

3. Nelietojiet austiņas ūdens tuvumā.

4. Tīrot austiņas, izmantojiet sausu drānu.

5. Remonta pakalpojumus drīkst veikt tikai profesionāļi.

6. Šī prece satur iebūvētus, uzlādējamus akumulatorus. Brīdinājums: neizjauciet, netaisiet, nespiediet un neievietojiet uguni, nepakļaujiet augstai temperatūrai, nelietojiet akumulatoru, ja tas ir ticis iegremdēts ūdenī.

7. Austiņas ir mazas un viegli aizmirstas kabatās.

Neatstājiet austiņas kabatās, mājgājot drēbes, piemēram, bikses, krekļus utt.

SPA

1. LED de estado
2. Puerto de carga (USB-C)
3. Botón táctil
4. Micrófono

Conexión

Al abrir el estuche de carga, los auriculares se emparejarán automáticamente entre sí.

En caso de fallo de emparejamiento. Pruebe reiniciarlos.

Para conectarse a su teléfono/dispositivo, abra la configuración de Bluetooth y busque los auriculares en la lista.

Los auriculares se conectarán automáticamente al último teléfono/dispositivo Bluetooth utilizado.

Reinicio

Si los auriculares no pueden conectarse entre sí o no pueden reproducir música, o para solucionar otros problemas generales puede reiniciarlos.

También recomendamos desconectar los auriculares de su dispositivo.

Coloque ambos auriculares en el estuche de carga y ciérrelo. Espere un momento y abra el estuche de carga. Colóquelos sobre una superficie abierta, por ejemplo, una mesa y espere 15 segundos para que se conecten. Para conectarse a su teléfono/dispositivo, abra la configuración de Bluetooth y busque los auriculares en la lista.

Funciones

Reproducir/pausa: un solo clic (auricular izquierdo o derecho)

Rechazar llamada telefónica: pulse y mantenga presionado el botón durante unos 2 segundos (auricular izquierdo o derecho).

Responder/colgar una llamada: un solo clic (auricular izquierdo o derecho)

Canción anterior: doble clic (auricular izquierdo)

Canción siguiente: doble clic (auricular derecho)

Asistente de voz: 4 clic (auricular izquierdo o derecho)

Subir y bajar el volumen: triple clic (auricular izquierdo o derecho)

Cancelación de ruido activa: Pulse y mantenga presionado el botón durante unos 2 segundos (auricular izquierdo o derecho).

Carga

Si los auriculares se mojan con sudor u otra humedad, los terminales de carga se oxidarán. Seque la humedad con un paño seco y deje que los auriculares se sequen antes de volver a cargarlos.

Para cargar los auriculares colóquelos en el estuche de carga y cierre la tapa. Los indicadores permanecen encendidos mientras se cargan y se apagarán cuando los auriculares estén completamente cargados.

Para cargar el estuche de carga, utilice el cable de carga original y un adaptador de alimentación USB (5 V/1 A) o, por ejemplo, utilice un puerto USB del

ordenador como fuente de alimentación.

Para cargar el estuche de carga conecte el cable USB. El LED comenzará a parpadear en blanco para confirmar que se está cargando. Cuando el estuche de carga está completamente cargado, los indicadores LED cambian a blanco constante.

Cómo usar los auriculares



Colóquelos lentamente en los oídos y muévalos ligeramente para lograr el mejor ajuste y comodidad.

Solución de problemas

1. Si la calidad del sonido no es buena, intente cambiar a otro tamaño de almohadilla para los oídos.

2. Algunos lugares tienen fuertes interferencias electromagnéticas, por ejemplo, el metro y los aeropuertos. La señal de Bluetooth puede interrumpirse aleatoriamente y es posible que surjan retrasos en la reproducción de música. En estos lugares hay muchos dispositivos de 2,4 GHz, que interfieren entre sí.

3. Algunos dispositivos pueden tener una versión baja de Bluetooth, como los televisores. Esto podría causar que el video y el sonido no estén sincronizados.

4. Si tiene los siguientes problemas: los auriculares izquierdo y derecho no están emparejados, o los auriculares no pueden conectarse al dispositivo Bluetooth, o el auricular izquierdo o derecho están en silencio. Pruebe reiniciarlos.

Instrucciones de seguridad

1. Utilice los auriculares con cuidado. Los auriculares tienen componentes electrónicos y baterías altamente sensibles. Todos los factores indicados a continuación pueden causar daños a las baterías o lesiones a las personas: si se caen, se queman, se perforan, se desmontan o se exponen a altas temperaturas o líquidos.

2. No utilice los auriculares si están dañados.

3. No utilice los auriculares cerca de fuentes de agua.

4. Para limpiar los auriculares utilice un paño seco.

5. La reparación sólo debe ser realizada por profesionales.

6. El producto contiene baterías recargables integradas. Advertencia: no los desmonte, golpee, apriete o ponga en el fuego; No exponga a altas temperaturas. No utilice la batería si ha sido sumergida en agua.

7. Los auriculares son pequeños y es fácil olvidarlos en los bolsillos. No olvide los auriculares en los bolsillos cuando lave ropa como pantalones, camisas, etc.

1. Oleku valgusdiod
2. Laadimisport (USB-C)
3. Puutenupp
4. Mikrofon

Ühendamine

Laadimiskarbi avamisel seotakse kõrvaklapid automaatselt omavahel. Kui sidumine ebaõnnestub. Proovige need lähtestada. Oma telefoni/seadmega ühendamiseks avage oma Bluetoothi seadistused ja leidke loendist kõrvaklapid. Kõrvaklapid ühenduvad automaatselt uuesti viimati kasutatud telefoni / Bluetooth seadmega.

Lähtestamine

Kui kõrvaklapid ei suuda teineteisega ühendust saada või kõrvaklapid ei suuda muusikat taasesitada või muu üldise töökoostingu teostamiseks saate need lähtestada.

Soovitame samuti oma seadmel kõrvaklapid unustada. Asetage mõlemad kõrvaklapid laadimiskarpi ja sulgege see. Oodake vaid hetk, seejärel avage laadimiskarp. Asetage need lahtisele pinnale, näiteks lauale, ja oodake 15 sekundit, et võimaldada neil ühenduda. Oma telefoni/seadmega ühendamiseks avage oma Bluetoothi seadistused ja leidke loendist kõrvaklapid.

Funktsioonid

Taasesitus/paus: üks klõps (vasak- või parempoolne kõrvaklapp)

Telefonikõnne kestlamine: vajutage ja hoidke umbes 2 sekundit (vasak- või parempoolne kõrvaklapp)

Telefonikõnne vastamine / telefonikõnne lõpetamine: üks klõps (vasak- või parempoolne kõrvaklapp)

Eelmine laul: topeltklõps (vasakpoolne kõrvaklapp)

Järgmine laul: topeltklõps (parempoolne kõrvaklapp)

Häälsäsisent: 4 klõpsu (vasak- või parempoolne kõrvaklapp)

Helitugevus üles/alla: kolmekordne klõps (vasak- või parempoolne kõrvaklapp)

Aktiivne müraasummutus: Vajutage ja hoidke umbes 2 sekundit (vasak- või parempoolne kõrvaklapp)

Laadimine

Kui kõrvaklapid on higi või muu niiskusega märjad, siis laadimisklemmid roostetavad. Pühkige niiskust kuiva lapiga ära ja laske kõrvaklappidel enne laadimist õhu käes kuivada.

Asetage kõrvaklapid laadimiskarpi ja sulgege nende laadimiseks kate. Tuled põlevad laadimise ajal ja liituvad välja, kui kõrvaklapid on täielikult laetud. Laadimiskarbi puhul kasutage originaal-laadimiskaabli ja USB-toiteadaprit (5 V / 1 A) või kasutage USB-toiteallikana näiteks arvuti.

Laadimiskarbi laadimiseks ühendage see USB-kaabli abil. Valgusdiod hakkab selle laadimise kinnitamiseks

valgelt vilkuma. Kui laadimiskarp on täielikult laetud, liitub see pidevalt valgelt põlema.

Kuidas neid kanda



Viige need aeglaselt kõrvadesse ja liigutage neid kergelt parima sobitumise ja mugavuse saavutamiseks.

Tõrkeotsing

1. Kui helikvaliteet ei ole hea, proovige palun vahetada teisele kõrvakalle suurusele.

2. Mõnedes kohtades esinevad tugevad elektromagnetilised häired, näiteks metroos ja lennujaamades. Bluetoothi signaal katkeb suvaliselt ja võib kogeda viivitusi muusika taasesituses. Nendes kohtades asub palju 2,4 GHz seadmeid, mis häirivad üksteist tööd.

3. Mõnedel seadmetel võib olla madal Bluetoothi versioon, näiteks teleritel. See võib põhjustada video ja heli sünkroonist välja minemist.

4. Kui teil on järgmisi probleeme: vasak- ja parempoolne kõrvaklapp ei ole seotud või kõrvaklapp ei ole võimalik Bluetooth-seadmega ühendada või vasak- ja parempoolne kõrvaklapp on tummad. Proovige lähtestada.

Ohutusjuhised

1. Käsitsege kõrvaklappe ettevaatlikult. Need sisaldavad ülimalt tundlikke elektroonikakomponente ja akusid. Kõik järgmine võib põhjustada akude kahjustusi või inimese vigastusi: nende kukkumine, nende põletamine, nende läbitorkamine, demonteerimine või kokkupuutumine kõrgete temperatuuride või vedelikega.

2. Ärge kasutage kõrvaklappe, kui need on kahjustatud.

3. Ärge kasutage kõrvaklappe veaalikate läheduses.

4. Kasutage kõrvaklappe puhastamiseks kuiva lappi.

5. Remontitööd tohivad teostada ainult professionaalid.

6. Toode sisaldab sisseehitatud laetavaid akusid.

Hoiatus: Ärge demonteerige, lõigake, pigistage ega asetage seda tulle; Ärge laske puutuda kokku kõrge temperatuuriga. Ärge kasutage akut, kui see on olnud vette sukeldatud.

7. Kõrvaklapid on väikesed ja neid on lihtne taskutesse unustada. Ärge jätke kõrvaklappe rõivaste, nagu pükste, särkide jne, pesemisel taskutesse.

1. Status-LED
2. Laadingschluss (USB-C)
3. Berührungstaste
4. Mikrofon

Verbindung

Wenn Sie das Ladecase öffnen, werden die Ohrhörer automatisch miteinander verbunden.

Wenn das Pairing fehlgeschlagen ist. Versuchen Sie, sie zurückzusetzen.

Um eine Verbindung zu Ihrem Telefon / Gerät herzustellen, öffnen Sie Ihre Bluetooth-Einstellungen und suchen Sie die Ohrhörer in der Liste.

Die Ohrhörer verbinden sich automatisch wieder mit dem zuletzt verwendeten Telefon/Bluetooth-Gerät.

Zurücksetzen

Wenn die Ohrhörer nicht miteinander verbunden werden können oder die Ohrhörer keine Musik abspielen können, oder um andere allgemeine Fehler zu beheben, können Sie sie zurücksetzen.

Wir empfehlen auch, die Ohrhörer von Ihrem Gerät zu entfernen.

Legen Sie beide Ohrhörer in das Ladecase und schließen Sie sie. Warten Sie einen Moment und öffnen Sie dann das Ladecase. Legen Sie die Ohrhörer auf eine freie Fläche, z. B. einen Tisch, und warten Sie 15 Sekunden, damit sie sich verbinden können. Um eine Verbindung mit Ihrem Telefon/Gerät herzustellen, öffnen Sie Ihre Bluetooth-Einstellungen und suchen Sie die Ohrhörer in der Liste.

Funktionen

Wiedergabe/Pause: Einfacher Klick (linker oder rechter Ohrhörer)

Anruf ablehnen: ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten (linker oder rechter Ohrhörer)

Annehmen/Auflegen: Einfachklick (linker oder rechter Ohrhörer)

Vorheriges Lied: Doppelklick (linker Ohrhörer)

Nächstes Lied: Doppelklick (rechter Ohrhörer)

Sprachassistent: 4 Klicks (linker oder rechter Ohrhörer)

Lauter/Leiser: Dreifachklick (linker oder rechter Ohrhörer)

Aktive Geräuschunterdrückung: Etwa 2 Sekunden lang gedrückt halten (linker oder rechter Ohrhörer)

Ladevorgang

Wenn die Ohrhörer durch Schweiß oder andere Feuchtigkeit nass geworden sind, rosten die Ladkontakte. Wischen Sie die Feuchtigkeit mit einem trockenen Tuch ab, und lassen Sie die Ohrhörer vor dem Aufladen an der Luft trocknen.

Legen Sie die Ohrhörer in das Ladecase und schließen Sie den Deckel, um sie zu laden. Die Lichter bleiben während des Ladevorgangs an und schalten sich aus, wenn die Ohrhörer vollständig aufgeladen sind.

Verwenden Sie zum Aufladen des Ladegeräts das Original-Ladekabel und einen USB-Netzadapter (5V/1A) oder verwenden Sie z. B. einen Computer als

USB-Stromquelle.

Schließen Sie das Ladegerät mit einem USB-Kabel an, um es zu laden. Die LED blinkt weiß, um zu bestätigen, dass der Ladevorgang läuft. Wenn das Ladecase vollständig aufgeladen ist, leuchtet sie statisch weiß.

Tragen



Setzen Sie sie langsam in die Ohren ein und wackeln Sie leicht, um den besten Sitz und Komfort zu gewährleisten.

Fehlersuche

1. Wenn die Klangqualität nicht gut ist, versuchen Sie bitte, eine andere Ohrhörergröße zu wählen.

2. An manchen Orten gibt es starke elektromagnetische Störungen, z. B. in U-Bahnen und Flughäfen. Das Bluetooth-Signal wird gelegentlich unterbrochen, und es kann zu Verzögerungen bei der Musikaufgabe kommen. An diesen Orten gibt es viele

2,4-GHz-Geräte, die sich gegenseitig stören.

3. Einige Geräte haben möglicherweise eine niedrige Bluetooth-Version, wie z. B. Fernsehgeräte. Dies kann dazu führen, dass Bild und Ton nicht synchronisiert sind.

4. Wenn Sie folgende Probleme haben: Linker und rechter Ohrhörer passen nicht zusammen, oder die Ohrhörer können keine Verbindung zum

Bluetooth-Gerät herstellen, oder der linke oder rechte Ohrhörer ist stumm. Versuchen Sie, das Gerät zurückzusetzen.

Bluetooth-Gerät herstellen, oder der linke oder rechte Ohrhörer ist stumm. Versuchen Sie, das Gerät zurückzusetzen.

Sicherheitshinweise

1. Behandeln Sie die Ohrhörer vorsichtig. Sie enthalten hochempfindliche elektronische Bauteile und Batterien.

Folgende Handlungen können die Batterien beschädigen oder Menschen verletzen: Batterien verbrennen, Durchstechen, Zerlegen und Aussetzen gegenüber hohen Temperaturen oder Flüssigkeiten.

2. Verwenden Sie die Ohrhörer nicht, wenn sie beschädigt sind.

3. Verwenden Sie die Ohrhörer nicht in der Nähe von Wasserquellen.

4. Verwenden Sie zum Reinigen der Ohrhörer ein trockenes Tuch.

5. Reparaturen sollten nur von Fachleuten durchgeführt werden.

6. Das Produkt enthält eingebaute wiederaufladbare Batterien. Warnung: Nicht zerlegen, schlagen, quetschen oder ins Feuer werfen; nicht hohen Temperaturen aussetzen; die Batterie nicht verwenden, wenn sie in Wasser getaucht wurde.

7. Die Ohrhörer sind klein und können leicht in den Taschen vergessen werden. Lassen Sie die Ohrhörer nicht in den Taschen, wenn Sie Kleidung wie Hosen, Hemden usw. waschen.

FR

1. LED d'état
2. Port de charge (USB-C)
3. Bouton tactile
4. Microphone

Connexion

Lorsque vous ouvrez l'étui de chargement, les écouteurs s'appairent automatiquement les uns aux autres.
Si le jumelage échoue, essayez de les réinitialiser.
Pour vous connecter à votre téléphone / appareil, ouvrez vos paramètres Bluetooth et trouvez les écouteurs dans la liste.
Les écouteurs se reconnecteront automatiquement au dernier téléphone / appareil Bluetooth utilisé.

Réinitialisation

Si les écouteurs ne peuvent pas se connecter l'un à l'autre ou s'ils ne peuvent pas lire de musique, ou encore pour effectuer d'autres dépannages généraux, vous pouvez les réinitialiser.
Nous vous recommandons également d'oublier les écouteurs depuis votre appareil.
Placez les deux écouteurs dans l'étui de chargement et fermez-le. Attendez un instant, puis ouvrez l'étui de chargement. Placez-les sur une surface ouverte, par exemple une table, et attendez 15 secondes pour qu'ils puissent se connecter. Pour vous connecter à votre téléphone / appareil, ouvrez vos paramètres Bluetooth et trouvez les écouteurs dans la liste.

Fonctions

Lecture / pause : un seul clic (écouteur gauche ou droit)
Rejeter un appel téléphonique : appuyer et maintenir enfoncé pendant environ 2 secondes (écouteur gauche ou droit)
Répondre / raccrocher : clic simple (écouteur gauche ou droit)
Chanson précédente : double clic (écouteur gauche)
Chanson suivante : double clic (écouteur droit)
Assistant vocal : 4 clics (écouteur gauche ou droit)
Augmentation / réduction du volume : triple clic (écouteur gauche ou droit)
Suppression active du bruit : maintenir la touche enfoncée pendant environ 2 secondes (écouteur gauche ou droit).

Chargement

Si les écouteurs sont mouillés de sueur ou d'une autre humidité, les bornes de chargement rouillent. Essayez l'humidité avec un chiffon sec et laissez les écouteurs sécher à l'air libre avant de les recharger.
Placez les écouteurs dans l'étui de chargement et fermez le couvercle pour les charger. Les voyants restent allumés pendant le chargement et s'éteignent lorsque les écouteurs sont complètement chargés.
Pour charger l'étui de chargement, utilisez le câble de charge d'origine et un adaptateur d'alimentation USB (5 V / 1 A) ou utilisez par exemple un ordinateur comme

source d'alimentation USB.

Connectez l'étui de chargement avec un câble USB pour le charger. La LED passe au blanc clignotant pour confirmer que le chargement est en cours. Lorsque l'étui de chargement est complètement chargé, il passe au blanc statique.

Comment les porter



Introduisez-les lentement dans les oreilles et bougez-les légèrement pour obtenir un ajustement et un confort optimaux.

Dépannage

1. Si la qualité du son n'est pas bonne, essayez de changer de taille de bouchon d'oreille.
2. Certains endroits présentent de fortes interférences électromagnétiques, par exemple les métros et les aéroports. Le signal Bluetooth sera interrompu de manière aléatoire et la lecture de la musique peut être retardée. Dans ces endroits, il y a beaucoup d'appareils de 2,4 GHz, qui interfèrent entre eux.
3. Certains appareils peuvent avoir une version Bluetooth faible, comme les téléviseurs. Cela peut entraîner une désynchronisation de la vidéo et du son.
4. Si vous rencontrez les problèmes suivants : les écouteurs gauche et droite ne correspondent pas, ou les écouteurs ne peuvent pas se connecter au périphérique Bluetooth, ou les écouteurs gauche ou droite sont silencieux, essayez de réinitialiser.

Consignes de sécurité

1. Manipulez les écouteurs avec précaution. Ils contiennent des composants électroniques et des piles très sensibles. Toutes les actions suivantes peuvent endommager les piles ou blesser une personne : faire tomber les écouteurs, les brûler, les percer, les démonter et les exposer à des températures élevées ou à des liquides.
2. N'utilisez pas les écouteurs s'ils sont endommagés.
3. N'utilisez pas les écouteurs à proximité de sources d'eau.
4. Lorsque vous nettoyez les écouteurs, utilisez un chiffon sec.
5. Les réparations ne doivent être effectuées que par des professionnels.
6. Le produit contient des piles rechargeables intégrées. Avertissement : ne pas démonter, frapper, écraser ou mettre au feu ; ne pas exposer à des températures élevées ; ne pas utiliser la pile si elle a été immergée dans l'eau.
7. Les écouteurs sont petits et faciles à oublier dans les poches. Ne laissez pas les écouteurs dans les poches lorsque vous lavez des vêtements tels que des pantalons, des chemises, etc.

POL

1. Wskaźnik LED statusu
2. Gniazdo ładowania (USB-C)
3. Przycisk dotykowy
4. Mikrofon

Łączenie

Po otwarciu etui ładującego słuchawki automatycznie sparują się ze sobą.
Jeśli parowanie nie powiodło: Spróbuj je zresetować.
Aby połączyć słuchawki ze swoim telefonem/urządzeniem, otwórz ustawienia Bluetooth i znajdź słuchawki na liście.
Słuchawki automatycznie łączą się ponownie z ostatnim używanym telefonem/urządzeniem Bluetooth.

Reset

Jeśli słuchawki nie mogą połączyć się ze sobą lub nie odtwarzają muzyki, albo inne próby rozwiązywania problemu nie pomagają, można je zresetować.
Zalecamy również skorzystanie z opcji „zapomnij” na urządzeniu.
Włóż słuchawki do etui ładującego i zamknij je.
Poczekaj chwilę i następnie otwórz etui. Połóż je na otwartą powierzchnię, na przykład na stole i odczekaj 15 sekund, aby pozwolić im się połączyć.
Aby połączyć słuchawki ze swoim telefonem/urządzeniem, otwórz ustawienia Bluetooth i znajdź słuchawki na liście.

Funkcje

Odtwarzanie/Pauza: pojedyncze kliknięcie (na lewej lub prawej słuchawce)
Odrzuć połączenie: naciśnij i przytrzymaj przez około 2 sekundy (na lewej lub prawej słuchawce)
Odbierz/zakończ połączenie: kliknij (na lewej lub prawej słuchawce)
Poprzedni utwór: podwójnie kliknij (na lewej słuchawce)
Następny utwór: podwójnie kliknij (na prawej słuchawce)
Asystent głosowy: 4 kliknięcia (na lewej lub prawej słuchawce)
Zwiększanie/zmniejszanie głośności: kliknij trzykrotnie (na lewej lub prawej słuchawce)
Aktywna redukcja szumu: Naciśnij i przytrzymaj przez około 2 sekundy (na lewej lub prawej słuchawce)

Ładowanie

Jeśli słuchawki są mokre od potu lub innej wilgoci, styki ładowania zarzewiają. Wytrzyj je suchą ściereczką i przed ładowaniem poczekaj, aż wyschną.
Umieść słuchawki w etui ładującym i zamknij je, aby je naładować. Kontrolki pozostaną włączone podczas ładowania i wyłączą się, gdy słuchawki będą w pełni naładowane.

Do ładowania etui ładującego użyj oryginalnego kabla ładującego i zasilacza USB (5 V / 1 A) lub użyj np. komputera jako źródła zasilania USB.
Podłącz etui ładujące za pomocą kabla USB, aby je naładować. Wskaźnik LED zacznie migać na białe, aby potwierdzić ładowanie. Gdy etui ładujące będzie w pełni naładowane, wskaźnik będzie stale świecił na białe.

Jak je nosić



Powoli włóż je do uszu i delikatnie porusz nimi, aby uzyskać najlepsze dopasowanie i komfort.

Rozwiązywanie problemów

1. Jeśli jakość dźwięku jest słaba, spróbuj zmienić nakładki.
2. Niektóre miejsca mają silne zakłócenia elektromagnetyczne, na przykład metro i lotniska. Sygnał Bluetooth będzie losowo zakłócany i mogą wystąpić opóźnienia w odtwarzaniu muzyki. W tych miejscach znajdują się wiele urządzeń 2,4 GHz, które przeszkadzają sobie nawzajem.
3. Niektóre urządzenia mogą mieć starszą wersję Bluetooth, na przykład telewizory. Może to powodować brak synchronizacji obrazu i dźwięku.
4. Jeśli masz następujące problemy: lewa i prawa słuchawka nie parują się, słuchawki nie mogą połączyć się z urządzeniem Bluetooth lub lewa lub prawa słuchawka jest cicha: spróbuj je zresetować.

Instrukcja bezpieczeństwa

1. Ze słuchawkami należy obchodzić się ostrożnie. Zawierają one bardzo wrażliwe elementy elektroniczne i baterie. Wszystkie poniszsze czynności mogą spowodować uszkodzenie baterii lub mogą spowodować obrażenia ciała: upuszczenie, spalanie, przekucie, zdemontowanie lub narazienie słuchawek na działanie wysokich temperatur lub płynów.
2. Nie korzystaj ze słuchawek, jeśli są uszkodzone.
3. Nie korzystaj ze słuchawek w pobliżu wody.
4. Do czyszczenia słuchawek używaj suchej szmatki.
5. Naprawa powinna być wykonywana wyłącznie przez profesjonalistów.
6. Produkt zawiera wbudowane akumulatory. Ostrzeżenie: nie rozbić, nie uderzyć, nie sciskać ani nie wkładać słuchawek do ognia. Nie wystawiaj ich na działanie wysokiej temperatury. Nie używaj baterii, jeśli została zamocowana.
7. Słuchawki są małe i łatwo o nich zapomnieć w kieszeniach. Nie zostawiaj ich w kieszeniach podczas prania ubrań, takich jak spodnie, koszulki itp.

LID

1. Status-LED
2. Oplaadpoort (USB-C)
3. Aanraakknop
4. Microfoon

Koppeling

Wanneer u het oplaadetui opent, worden de oordopjes automatisch aan elkaar gekoppeld. Als het koppelen mislukt, probeer nog een keer. Om verbinding met uw telefoon/apparaat te maken, open de Bluetooth-instellingen en zoek de oordopjes in de lijst. De oordopjes maken automatisch opnieuw verbinding met de laatst gebruikte telefoon/Bluetooth-apparaat.

Resetten

Als de oordopjes geen verbinding met elkaar kunnen maken of de oordopjes geen muziek kunnen afspelen, of om andere algemene problemen op te lossen, kunt u de oordopjes resetten.

We raden ook aan om de oordopjes op uw apparaat te vergeen.

Plaats beide oordopjes in het oplaadetui en sluit deze. Wacht even en open dan het oplaadetui. Plaats het etui op een open oppervlak, bijvoorbeeld een tafel, en wacht 15 seconden om verbinding te maken. Om verbinding te maken met uw telefoon/apparaat, open de Bluetooth-instellingen en zoek de oordopjes in de lijst.

Functies

Spelen/pauzeren: enkele klik (linker of rechter oordopje)

Telefoongesprek weigeren: ongeveer 2 seconden ingedrukt houden (linker of rechter oordopje)

Beantwoorden/ophangen: enkele klik (linker of rechter oordopje)

Vorig nummer: dubbelklik (linker oordopje)

Volgend nummer: dubbelklik (rechter oordopje)

Spraakassistent: 4 klikken (linker of rechter oordopje)

Volume omhoog/omlaag: drievoudige klik (linker of rechter oordopje)

Actieve ruisonderdrukking: houd ongeveer 2 seconden ingedrukt (linker of rechter oordopje)

Opladen

Als de oordopjes nat zijn van zweet of ander vocht, kunnen de oplaadaansluitingen roesten. Veeg vocht met een droge doek af en laat de oordopjes aan de lucht drogen voordat u ze oplaadt.

Plaats de oordopjes in het oplaadetui en sluit het klepje om ze op te laden. De lampjes blijven branden tijdens het opladen en gaan uit wanneer de oordopjes volledig zijn opgeladen.

Gebruik voor het opladen van het oplaadetui de originele oplaadkabel en een USB-voedingsadapter (5V/1A) of gebruik bijvoorbeeld een computer als

USB-stroombron.

Sluit het oplaadetui m.b.v. een USB-kabel aan om het op te laden. De LED verandert in wit knipperend om te bevestigen dat het etui aan het opladen is. Wanneer het oplaadetui volledig is opgeladen, verandert deze in statisch wit.

Dragen



Doet de oordopjes langzaam in de oren en beweeg ze lichtjes voor de beste pasvorm en comfort.

Probleemoplossing

1. Als de geluidskwaliteit niet goed is, probeer dan de oordopjes van andere maat te gebruiken.

2. Sommige plaatsen hebben sterke elektromagnetische interferentie, bijvoorbeeld metro's en luchthavens. Het Bluetooth-sigitaal wordt wellicht erg onderbroken en er kunnen vertragingen optreden bij het afspelen van muziek. Op deze plekken staan veel 2,4 GHz-apparaten, die met elkaar interfereren.

3. Sommige apparaten hebben mogelijk een andere Bluetooth-versie, zoals TVs. Dit kan ertoe leiden dat video en geluid niet synchron lopen.

4. Als u de volgende problemen heeft: linker- en rechteroordopje komen niet overeen, de oordopjes kunnen geen verbinding met een Bluetooth-apparaat maken, linker- of rechteroordopje is stil. Probeer te resetten.

Veiligheidsinstructies

1. Ga voorzichtig om met de oordopjes. Ze bevatten zeer gevoelige elektronische componenten en batterijen. Al het product bevat ingebouwde oplaadbare batterijen. Waarschuwing: niet demontieren, slaan, knijpen of in het vuur steken; Niet blootstellen aan hoge temperaturen; Gebruik de batterij niet als deze in water was ondergedompeld.

2. Gebruik de oordopjes niet als deze beschadigd zijn.

3. Gebruik de oordopjes in de buurt van waterbronnen niet.

4. Gebruik een droge doek om de oordopjes schoon te maken.

5. Reparatie mag alleen door bekwaame personen worden uitgevoerd.

6. Het product bevat ingebouwde oplaadbare batterijen. Waarschuwing: niet demontieren, slaan, knijpen of in het vuur steken; Niet blootstellen aan hoge temperaturen; Gebruik de batterij niet als deze in water was ondergedompeld.

7. De oordopjes zijn klein en gemakkelijk te vergeten in de zakken. Laat de oordopjes niet in de zakken zitten bij het wassen van kleding zoals broeken, overhemden, enz.

LIT

1. Búsenos LED indikatorius
2. Krovimo jungtis (USB-C)
3. Liečiamasis mygtukas
4. Mikrofonas

Prisijungimas

Jums atidarius krovimo dėklą, ausinės viena su kita automatiškai susiejamos. Jei susieti nepavyko, pabandykite atkurti nustatymus. Norėdami prijungti ausines prie savo telefono / įrenginio, atverkite „Bluetooth“ nustatymus savo įrenginyje ir iš sąrašo pasirinkite ausines. Ausinės automatiškai prisijungs prie paskutinį kartą naudoto telefono ar kito „Bluetooth“ įrenginio.

Nustatymų atkūrimas

Jei ausinės negali susijungti tarpusavyje arba per jas negroja muzika, arba nepavyksta atlikti bendrojo triukšio šalinimo, galite atkurti nustatymus. Taip pat rekomenduojame „pamiršti“ ausines įrenginyje, su kuriuo jos buvo susietos.

Atkirkite abi ausines / krovimo dėklą ir jį uždarykite. Atkirkite lūktelėte ir atidarykite krovimo dėklą. Padėkite jas ant atviro paviršiaus, pavyzdžiui, stalo, ir palaukite 15 sekundžių, kol jos susijungs. Norėdami prijungti ausines prie savo telefono / įrenginio, atverkite „Bluetooth“ nustatymus savo įrenginyje ir iš sąrašo pasirinkite ausines.

Funkcijos

Leisti / sustabdyti: vienas spustelėjimas (kairioji arba dešinioji ausinė)

Atmesti skambų: palaikykite nuspaudę maždaug 2 sekundes (kairioji arba dešinioji ausinė)

Atsiliepti / baigti pokalbį: spustelėkite vieną kartą (kairioji arba dešinioji ausinė)

Prieš tai buvusi daina: dvigubas spustelėjimas (kairioji ausinė)

Kita daina: dvigubas spustelėjimas (dešinioji ausinė)

Blaaso asistentas: spustelėkite 4 kartus (kairioji arba dešinioji ausinė)

Padidinti / sumažinti garsą: trigubas spustelėjimas (kairioji arba dešinioji ausinė)

Aktyvus triukšmo slopinimas: palaikykite nuspaudę maždaug 2 sekundes (kairioji arba dešinioji ausinė)

Krovimas

Jei ausinės slapios nuo prakaito ar kitaip sudrėkusios, krovimo terminalai išslydi. Prieš kraudami, nušluostykite ausines sausa šluoste ir leiskite joms išdžiūti ore.

Norėdami įkrauti ausines, įstatykite jas į krovimo dėklą ir uždarykite dangtelį. Krovimo metu šviesos degs, o ausinės visiška įsikrovus – išsijungs. Norėdami įkrauti krovimo dėklą, naudokite originalų krovimo laidą ir USB maitinimo adapterį (5V/1A) arba kaip USB maitinimo šaltinį naudokite, pavyzdžiui,

kompiuterį. Norėdami įkrauti krovimo dėklą, prijunkite prie jo USB laidą. LED indikatorius šviesi žalsiai, taip patvirtindamas, kad vyksta krovimas. Krovimo dėklui visiškai įsikrovus, LED indikatorius šviesi žalsiai.

Kaip dėvėti ausines



Iš lėto įstatykite jas į ausis ir šiek tiek jas pasukiokite, kad rastumėte patogiausią padėtį.

Triukšio šalinimas

1. Jei garso kokybė nėra gera, išbandykite kitą ausų kištukų dydį.

2. Kai kuriuos vietovėse, pavyzdžiui, metro arba oro uostuose, yra stiprų elektromagnetinių triukšų. „Bluetooth“ ryšio signalas šiuose signalais šiek tiek mažesnis, todėl muzikos atkūrimas gali vėluoti. Šiose vietovėse yra daug 2,4 GHz dažnio įrenginių, kurie vieni kitams sukuria triukšus.

3. Kai kurių įrenginių, pavyzdžiui, televizorių, „Bluetooth“ versija gali būti žemesnė. Dėl šios priežasties vaizdas ir garsas gali neveikti sinchroniškai.

4. Jei susiduriate su šiomis problemomis: kairioji ir dešinioji ausinės nesusietos, arba ausinės negali prisijungti prie „Bluetooth“ įrenginio, arba kairioji arba dešinioji ausinė neveikia, pabandykite atkurti ausinių nustatymus.

Saugos nurodymai

1. Su ausinėmis elkitės atsargiai. Jose yra ypač jautrių elektronikos komponentų ir baterijų. Jei ausinės bus metomos, deginamos, praduriamos, ardomos, bus laikomos aukštoje temperatūroje arba turės sąlytį su skysčiais, tai gali pažeisti baterijas arba jų sužaloti.

2. Jei ausinės pažeistos, jų nenaudokite.

3. Nenaudokite ausinių prie vandens šaltinių.

4. Vaiddami ausines naudokite sausa šluoste.

5. Ausinių remonto darbus atlikti turėtų tik šios srities profesionalai.

6. Gaminyje yra integruotos įkraunamos baterijos. Įspėjimas: neardykite, nedaugykite, nespaukite ausinių ir nemeskite jų į ugnį. Saugokite ausines nuo aukštos temperatūros sąlygų. Jei baterija buvo panaudinta į vandenį, jos nenaudokite.

7. Ausinės yra nedidelės ir jas nesunku pamiršti kšinėse. Nepalikite ausinių drabužių, pavyzdžiui, kelnų, marškinėlių ir t.t. kšinėse, kad jų neiškalbūmėte kartu su šiais drabužiais.

POR

1. Luz LED indicadora do estado
2. Porta de carregamento (USB-C)
3. Botão de toque
4. Microfone

Conexão

Quando abrir a caixa de carregamento, os auriculares serão automaticamente emparelhados. Se o emparelhamento falhar, tente reiniciá-los. Para estabelecer a conexão com o seu telefone/dispositivo, abra as suas definições Bluetooth e encontre os auriculares na lista. Os auriculares serão automaticamente reconectados ao último dispositivo Bluetooth/telefone utilizado.

Reiniciar

Se os auriculares não conseguirem conectar-se um ao outro ou se não puderem reproduzir música, ou se precisar de corrigir outros problemas, pode tentar reiniciá-los. Também recomendamos que tente eliminar os auriculares da lista de memória do seu dispositivo. Coloque ambos os auriculares na caixa de carregamento e feche-a. Aguarde um momento e depois abra a caixa de carregamento. Coloque-os numa superfície livre, como, por exemplo, uma mesa, e aguarde 15 segundos para os deixar estabelecer a conexão. Para conectá-los ao seu dispositivo/telefone, abra as definições Bluetooth e encontre os auriculares na lista.

Funções

Reproduzir/pausa: Prima o botão uma só vez (auricular esquerdo ou direito)
Rejeitar chamada telefónica: Segure o botão durante cerca de 2 segundos (auricular esquerdo ou direito)
Responder/desligar a chamada: Prima o botão uma só vez (auricular esquerdo ou direito)
Música anterior: Prima o botão duas vezes (auricular esquerdo)
Próxima música: Prima o botão duas vezes (auricular direito)
Assistente de voz: Prima o botão 4 vezes (auricular esquerdo ou direito)
Aumentar/diminuir o volume: Prima o botão três vezes (auricular esquerdo ou direito)
CANCELAMENTO DE RUÍDO ATIVO: Segure o botão durante cerca de 2 segundos (auricular esquerdo ou direito)

Carregamento

Se os auriculares estiverem humedecidos com suor ou outros líquidos, os terminais de carregamento irão enferrujar. Limpe a superfície de carregamento com um pano seco e deixe os auriculares secar antes de fazer o carregamento. Coloque os auriculares na caixa de carregamento e feche a tampa para os carregar. As luzes permanecem ligadas durante o carregamento e desligam-se quando os auriculares estiverem completamente carregados. Para carregar a caixa de carregamento, utilize o cabo de

carregamento original e um adaptador de corrente USB (5V/1A) ou utilize, por exemplo, um computador como fonte de alimentação USB. Ligue a caixa de carregamento à tomada com um cabo USB para a carregar. A luz LED ficará branca e a piscar intermitentemente, para confirmar que o carregamento está a ocorrer. Quando a caixa de carregamento estiver completamente carregada, a luz branca deixará de piscar e ficará estática.

Como usá-los



Coloque-os lentamente nas orelhas e ajuste-os até ficarem fixos e sentir-se confortável.

Correção de problemas

1. Se a qualidade do som não for boa, por favor tente mudar para auriculares de tamanho diferente.
2. Alguns lugares têm uma interferência eletromagnética forte, como aeroportos e sistemas de metro, por exemplo. O sinal Bluetooth será interrompido aleatoriamente e poderá ter atrasos na reprodução da música. Nestes locais existem muitos dispositivos de 2,4 GHz que interferem uns com os outros.
3. Alguns dispositivos poderão ter uma versão de Bluetooth mais antiga, como, por exemplo, televisões. Isso poderá fazer com que o vídeo e o som fiquem dessincronizados.
4. Experimente reiniciar se tiver os seguintes problemas: auriculares esquerdo e direito não estão emparelhados; os auriculares não conseguem conectar-se ao dispositivo Bluetooth; o auricular esquerdo ou direito está silencioso.

Instruções de Segurança

1. Manipule os auriculares com cuidado. Contêm baterias e componentes eletrônicos muito sensíveis. Os seguintes acontecimentos poderão causar danos às baterias ou ferimentos a um ser humano: se os auriculares forem queimados, furados, desmontados, expostos a temperaturas elevadas ou líquidos, ou se cairer.
2. Não utilize os auriculares se estiverem danificados.
3. Não utilize os auriculares perto de fontes de água.
4. Quando limpar os auriculares, utilize um pano seco.
5. Reparações só devem ser efetuadas por profissionais.
6. O produto contém baterias recarregáveis integradas. Aviso: não desmontar, bater, apertar ou colocar em fogo. Não expor a temperaturas elevadas. Não utilizar a bateria se foi imersa em água.
7. Os auriculares são pequenos e é fácil deixá-los esquecidos nos bolsos. Não deixe os auriculares ou bolsos de certas roupas quando as lavar, por exemplo calças, camisas, etc.

SW

1. Statuslysdiod
2. Laddport (USB-C)
3. Touchknapp
4. Mikrofon

Anslutning

När du öppnar laddfodralet parkopplas örönsnäckorna automatiskt till varandra. Om parkopplingen misslyckades. Försök att återställa dem. För att ansluta till din telefon/enhet, öppna Bluetooth-inställningarna och hitta örönsnäckorna i listan. Örönsnäckorna återansluter automatiskt till den senaste använda telefonen/Bluetooth-enheten.

Återställning

Om örönsnäckorna inte kan ansluta till varandra eller örönsnäckorna inte kan spela upp musik eller för att göra annan allmän felsökning kan du göra en återställning. Vi rekommenderar också att du glömmar örönsnäckorna från din enhet. Placera båda örönsnäckorna i laddfodralet och stäng locket. Vänta ett ögonblick och öppna sedan laddfodralet. Placera dem på en öppen yta, till exempel ett bord och vänta 15 sekunder så att de kan ansluta. För att ansluta till din telefon/enhet, öppna dina Bluetooth-inställningar och hitta örönsnäckorna i listan.

Funktioner

Spela upp/pausa: enkelklick (vänster eller höger örönsnäck)
Avvisa telefonsamtal: tryck och håll in i cirka 2 sekunder (vänster eller höger örönsnäck)
Svara/lägg på: enkelklick (vänster eller höger örönsnäck)
Förgående låt: dubbelklicka (vänster örönsnäck)
Nästa låt: dubbelklicka (höger örönsnäck)
Röstassistent: 4 klick (vänster eller höger örönsnäck)
Volym upp / ner: trippelklick (vänster eller höger örönsnäck)
Aktiv brusreducering: tryck och håll in i cirka 2 sekunder (vänster eller höger örönsnäck)

Ladda

Om örönsnäckorna är våta av svett eller annan fukt, så kommer laddterminalerna att rosta. Torka av fukt med en torr trasa och låt örönsnäckorna lufttorka innan du laddar. Placera örönsnäckorna i laddfodralet och stäng locket för att ladda dem. Lamporna lyser medan de laddar och slängs av när örönsnäckorna är fulladdade. För att ladda laddfodralet, använd den ursprungliga laddkabeln och en USB-strömadapter (5V / 1A) eller använd till exempel en dator som USB-strömkälla.

Anslut laddfodralet med en USB-kabel för att ladda det. Lysdioden ändras till att blinka vitt för att bekräfta att den laddar. När laddfodralet är fulladdat ändras det till statiskt vitt.

Hur man bär dem



Sätt dem långsamt i öronen och vicka dem något för bästa passform och komfort.

Felsökning

1. Om ljudkvaliteten inte är bra, försök att byta till en annan öronproppsstorlek.
2. Vissa platser har stark elektromagnetisk störning, till exempel tunnelbanor och flygplatser. Bluetooth-signalen kan slumpmässigt avbrytas och du kan uppleva fördröjningar vid musikuppspelning. På dessa platser finns det många 2,4 GHz-enheter som stör varandra.
3. Vissa enheter har en låg Bluetooth-version, till exempel TV apparater. Detta kan leda till att video och ljud inte synkroniseras.
4. Om du har följande problem: vänster och höger örönsnäckor parkopplar inte, eller örönsnäckorna kan inte ansluta till Bluetooth-enheten, eller vänster eller höger örönsnäckor är tysta. Försök att göra en återställning.

Säkerhetsinstruktioner

1. Hantera örönsnäckorna försiktigt. De innehåller mycket känsliga elektroniska komponenter och batterier. Allt följande kan orsaka skador på batterierna eller skada på en människa: Om de tappas, bränns, punkteras, demonteras eller utsätts för höga temperaturer eller vätskor.
2. Använd inte örönsnäckorna om de är skadade.
3. Använd inte örönsnäckorna nära vattenkällor.
4. Använd en torr trasa när du rengör örönsnäckorna.
5. Reparatörsservice bör endast göras av professionella.
6. Produkten innehåller inbyggda uppladdningsbara batterier. Varning: demontera inte, slå, pressa eller sätt den i en eld; Utsätt inte för hög temperatur; Använd inte batteriet om det har nedsänkts i vatten.
7. Örönsnäckorna är små och lätta att glömma i fickorna. Lämna inte örönsnäckorna i fickorna när du tvättar kläder som byxor, skjortor.

Maximum RF output (EIRP): <20dBm.

RF: 2.4 GHz

DAN

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING

Den forenklede EU-overensstemmelsestekst, som omhandlet i artikel 10, stk. 9, udformes som følger: Hermed erklærer DistIT Services AB, at radioudstyrstypen trådløs enhed er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelsestekstens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.aurdel.com/compliance/

DEU

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSESKLÄRUNG

Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erkläre DistIT Services AB, dass der Funkanlagentyp drahtlose Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.aurdel.com/compliance/

ELL

ΑΠΛΟΨΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την παρούσα ο/η DistIT Services AB, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματη συσκευή πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

www.aurdel.com/compliance/

ENG

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, DistIT Services AB declares that the radio equipment type wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.aurdel.com/compliance/

EST

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Artikli 10 lõikes 9 osutatud lihtsustatud vastavusdeklaratsioon esitatakse järgmisel kujul: Käesolevaga deklareerib DistIT Services AB, et käesolev raadioseadme tüüp juhtmeta sidet kasutav seade vastab direktiivi 2014/53/EEL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.aurdel.com/compliance/

FIN

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Edellä 10 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettava seuraavasti: DistIT Services AB vakuuttaa, että radiolaitetyypin langaton laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

www.aurdel.com/compliance/

FRA

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

La déclaration UE de conformité simplifiée visée à l'article 10, paragraphe 9, est établie comme suit: Le soussigné, DistIT Services AB, déclare que l'équipement radioélectrique du type appareil sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

www.aurdel.com/compliance/

HUN

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A 10. cikk (9) bekezdésében említett egyszerűsített megfelelésségi nyilatkozat szövege a következő: DistIT Services AB igazolja, hogy a vezeték nélküli eszköz típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelésségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.aurdel.com/compliance/

www.aurdel.com/compliance/

LAV

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Vienkārstota ES atbilstības deklarācija saskaņā ar 10. panta 9. punktu ir šāda: Ar šo DistIT Services AB deklarē, ka radioiekārta bezvadu ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē: www.aurdel.com/compliance/

LIT

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Supaprastinta ES atitikties deklaracija, nurodyta 10 straipsnio 9 dalyje, suformuluojama taip: Aš, DistIT Services AB, patvirtinu, kad radio įrenginių tipas belaidis prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: www.aurdel.com/compliance/

NLD

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De in artikel 10, lid 9, bedoelde vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring wordt als volgt geformuleerd: Hierbij verklaar ik, DistIT Services AB, dat het type radioapparatuur draadloze apparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

www.aurdel.com/compliance/

NOR

See other languages.

www.aurdel.com/compliance/

POL

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Uproszczoną deklarację zgodności UE, o której mowa w art. 10 ust. 9, należy podać w następujący sposób: DistIT Services AB niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego urządzenie bezprzewodowe jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

www.aurdel.com/compliance/

POR

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

A declaração UE de conformidade simplificada a que se refere o artigo 10.o, n.o 9, deve conter os seguintes dados: O(a) abaixo assinado(a) DistIT Services AB declara que o presente tipo de equipamento de rádio dispositivo sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.aurdel.com/compliance/

www.aurdel.com/compliance/

SPA

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

La declaración UE de conformidad simplificada a que se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará a lo siguiente: Por la presente, DistIT Services AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico dispositivo inalámbrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.aurdel.com/compliance/

www.aurdel.com/compliance/

SWE

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Den förenklade EU-försäkran om överensstämmelse som avses i artikel 10.9 ska lämnas in enligt följande: Härmed försäkras DistIT Services AB att denna typ av radioutrustning trådlös enhet överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.aurdel.com/compliance/

www.aurdel.com/compliance/

DAN



Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater EU-direktiv 2012/19/EU Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagested for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den fortrengning, hvor du har købt produktet.

DEU



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU. Entsorgen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll. Bringen Sie es für die Wiederverwertung zu einer offiziellen Sammelstelle. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Entsorgungsdiensten oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

ELL



Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως κανονικό οικιακό απόβλητο, αλλά πρέπει να επιστραφεί σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται από τον δήμο σας, τις υπηρεσίες απόρριψης απορριμμάτων του δήμου σας ή τον πωλητή λιανικής από όπου αγοράσατε το προϊόν σας.

ENG



Disposal of electric and electronic devices EC Directive 2012/19/EU This product is not to be treated as regular household waste but must be returned to a collection point for recycling electric and electronic devices. Further information is available from your municipality, your municipality's waste disposal services, or the retailer where you purchased your product.

EST



Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine EÜ direktiivi 2012/19/EU Seda toodet ei saa käsitleda olmejäätmena, vaid tuleb viia elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Lisateavet saate kohalikul omavalitsusest või edasimüüjalt, kellelt toote ostsite.

FIN



Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittäminen EU-direktiivi 2012/19/EU Tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätystä hoitavaan keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kunnalta, kunnallisesta jättehuoltoyhtiöstä tai liikkeestä, josta olet hankkinut tuotteen.

FRA



Élimination des appareils électriques et électroniques. Directive CE 2012/19/UE. Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire mais doit être renvoyé à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements auprès de votre municipalité, des services d'élimination des déchets de votre municipalité ou du détaillant où vous avez acheté votre produit.



Trier l'emballage comme carton et disposer du produit dans les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

HUN



Elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása 2012/19/EU irányelv

Ez a termék nem kezelhető általános háztartási hulladékként. A leselejtezéséhez el kell juttatni egy kifejezetten az elektromos és elektronikus eszközökhöz fenntartott gyűjtőpontra. További információkat a helyi önkormányzat, a helyi önkormányzat hulladékkezelő szolgáltatói vagy az a kereskedő adhat, akitől a terméket megvásárolta.

LAV



EK direktiva 2012/19/EU Šo izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas ir jānodod savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču atvešanai pārstrādei. Papildinformāciju Jūs saņemsiet Jūsu pagastā, komunālajā dienestā vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

LIT



Elektrinių ir elektroninių prietaisų šalinimo EB direktyva 2012/19/EU Šio gaminio negalima tvarkyti kaip įprastinių buitinių atliekų, bet reikia palikti elektrinių ir elektroninių prietaisų perdirimu užsimančiame priėmimo punkte. Daugiau informacijos gausite savo savivaldybėje, komunalinėse atliekų tvarkymo įmonėse arba parduotuvių, kuriose pirktote gaminį.

NLD



Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur volgens EG-richtlijn 2012/19/EU. Dit product mag niet worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Meer informatie is beschikbaar bij uw plaatselijke gemeente, de afvalverwerkingsdienst van uw gemeente of de handelaar waar u uw product heeft gekocht.

NOR



Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr EU-direktiv 2012/19/EU Dette produktet er ikke å bli behandlet som vanlig husholdningsavfall, men må leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ytterligere informasjon er tilgjengelig fra din kommune, din kommunes avfallshåndtering tjenester, eller forhandleren der du kjøpte produktet.

POL



Usuwanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych Dyrektywa WEEE 2012/19/WE Ten produkt nie może być traktowany jak zwykłe odpady gospodarcze, ale musi być zwrócony do punktu zbiórki, w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dalsze informacje dostępne są w Twojej gminie, w gminnych zakładach utylizacji odpadów lub w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

POR



Eliminação de dispositivos eléctricos e electrónicos da Directiva CE 2012/19/EU. Este produto não deve ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser devolvido a um ponto de recolha para reciclagem de dispositivos eléctricos e electrónicos. Mais informações estão disponíveis no seu município, nos serviços de eliminação de resíduos do seu município ou no concessionário onde adquiriu o seu produto.

SPA



Directiva CE 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos
Este aparato no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Más información encontrará en su municipio, los servicios de eliminación de residuos de su municipio, o en el establecimiento donde adquirió el aparato.

SWE



Avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater EU-direktiv 2012/19/EU Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall, utan lämnas till ett speciellt mottagningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Utförigare information lämnas av kommunen, de kommunala avfallshanteringsföretagen eller företaget som sålt produkten.